

Sisällys

Kielet Turun maisemassa 7

Hanna Lantto, Paula Sjöblom, Leena Kolehmainen,

Jaana Vaahtera ja Minna Hjort

I OMAT JA VIERAAT KIELET KATUKUVASSA

Murretta näkyvissä? 43

Normittamattomat kielimuodot turkulaisessa kielimaisemassa

Tommi Kurki ja Paula Sjöblom

Kielimaisema ja sosiaalinen maisema Turun eri

kaupunginosissa 75

Saara Haapamäki

II ESTEETTÖMYYYTTÄ JA OSALLISUUDEN KOKEMUKSIA

Julkisen sektorin kielimaisemat 115

Turun yliopistollinen keskussairaala ja Varsinais-Suomen

käräjäoikeus

Eveliina Tolvanen, Anne-Maria Kuosa ja Camilla Wide

Monikielisyys, saavutettavuus ja kulttuurinen muisti

Aboa Vetus -museon kielimaisemassa 150

Leena Kolehmainen ja Paula Sjöblom

III KIVEEN HAKATTUA JA TUSSILLA TAITEILTUA

Suvakkihuorat rules 205

Eksessiivinen kielenkäyttö Turun kielimaisemassa

Minna Hjort ja Hanna Lantto

Campus Aboensis 238

Latinaa kirjaston, kirkon ja korkeakoulujen liepeillä

Jaana Vaahtera ja Jyri Vaahtera

IV MARKKINOINTIA MAAILMANKIELILLÄ

Englantia Turun keskustan kielimaisemassa 279

Minna Hjort ja Janne Skaffari

Sanaleikkejä ja sombreroja 311

Espanjan kieli Turun katukuvassa

Hanna Lantto

V MAISEMA KIELESSÄ

Maisemakuvauksia keskiajan Turusta 343

Kaupunkitilan maamerkit historiallisissa asiakirjoissa

Hanna-Mari Kupari ja Marko Lamberg

Turku vai Åbo? 373

Kaupungin nimen eri kielimuodot eduskunnan

aihemaisemassa

Anna Ristilä

Kirjoittajat 406

Abstract 410

Asiahakemisto 412